

自 然地参观阿拉贡，这里可以欣赏湖泊的峡谷与悬崖，比如瓜拉Guara或者比塞迪贝ceite。在这样的风光里还居住着多种动物，有秃鹫、胡兀鹫和熊，或者是每年都来鸣鸣湖Laguna de Gallocanta补充体力的鹤。除此外，这里还有一些从外地引进的物种如骆驼和野牛。骆驼可以带着你在Monegro黑山沙漠里散步，而野牛则悠游自在地在Lacuniachal拉古尼亚查野生动物园内吃草。此情景会让你产生身在加拿大的错觉。

自 观阿拉贡嗅觉，就能追寻到还保留着新鲜的气息历史痕迹。这里保存着巨石砌成的建筑名胜、古老的罗马和伊比利亚古村落。我们可以找到罗马时代遗留下来的古桥、大型水利工程和坚固的城墙，又可以欣赏到伊斯兰时期建成的阿尔哈费里亚官Palacio de la Aljateria和散部在各处的穆德哈mudéjar风格的古迹。

在十一世纪，在Serrablo色拉博罗村落群内建起了许多受莫扎布mozarabe风格（在穆斯林人统治时期在西班牙南部天主教徒居住区内形成的艺术风格）影响的罗马小教堂。阿拉贡的基督教王国是在中世纪（5到15世纪）建立起来的。王国成立的标志就是在Jaca哈卡附近的San Juan de la Peña莫纳圣胡安修道院。阿拉贡是十一世纪诞生的政权机构，在十二世纪巩固发展，并且后来在国王海梅一世Jaime I带领下逐渐壮大成了阿拉贡联合王国。

这个自治区拥有上千年历史的艺术宝藏，从罗马风格到巴洛克风格，从华丽壮观的哥特风格，到独一无二的穆德哈mudéjar或文艺复兴风格，都在这里留下了痕迹。所有这些各时代的艺术风格都在圣萨尔瓦多主教堂Catedral de San Salvador（又名拉塞奥La Seo）里留下了印记。这座主教堂座落在海拔成百上千的鸽子围绕的教堂广场上，并且是游客们来到阿拉贡自治区首府时必到之地皮拉尔教堂Basílica del Pilar广场内。

过去的一千年

全神贯注

热 情地参观阿拉贡，你就能听见各种狂欢与节日的骚动，每年，从充满特鲁埃尔Teruel特色的圣周鼓乐之路，到喜庆欢乐的当地圣诞节，阿拉贡的各大城市与村落都会因为节庆而被装扮得五彩斑斓，而其中最隆重的要数萨拉戈萨的皮拉尔圣诞节了。每年的十月十二日，这里都会进行鲜花敬献活动。从世界各地而来的信徒都会在这一天向圣母敬献数百万朵鲜花，以为她制作一幅由鲜花织成的披肩。但没有味美的节日跟托索Tossino节或者迎接四面八方砸过来的西红柿Cipotegato，星期四肥肉炖Jueves Lardero，圣瓦内罗San Valero与五月第一星期五一样。一年四季的每个角落，你期望的阿拉贡建议：节庆，展览，戏剧，演唱会。人们还会向你们讲述神奇的传说，如特鲁埃尔Teruel情人的传说里面殉情的蒂亚戈Diego和伊莎贝尔Isabel。你们不但能听故事，还能亲身体会故事里的中世纪的场景，每年二月，仿佛进行了一次魔幻的时光旅行。

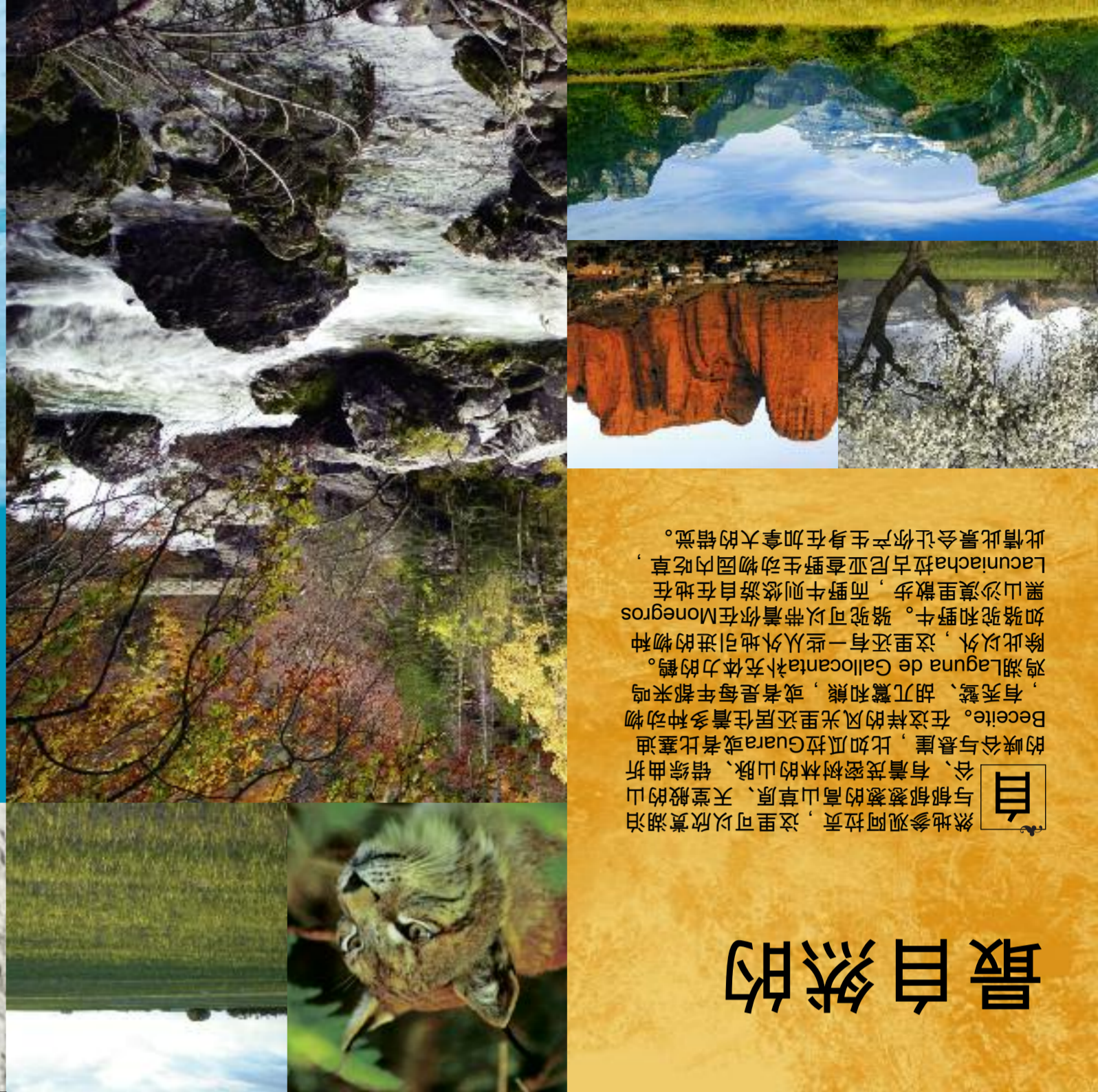
参观阿拉贡嗅觉。为了给舌尖一点美食享受，阿拉贡为大家准备了牧人面Migas、烤乳羊、薊菜、琉璃管和脆炸莖菜叶。风肉火腿配橄榄油、肉肠、蜂蜜、黄桃等特产绝对能唤醒味蕾的享受。这里的美食纯朴、大众并且原汁原味，定能征服所有人的胃口。赶快来尝试一下吧，并且别忘了配上我们法定原产地的葡萄酒。你现在知道。参观阿拉贡，另一个世界。



努力的快乐

自 观阿拉贡嗅觉。通过多次的深入接触，才能体验到阿拉贡所有的户外活动精华。在这里有海拔3,404米的比利牛斯山脉最高峰阿内托Aneto，可以进行登山和攀岩活动，也可以享受远足、马背散步、皮划艇、漂流或者峡谷探险的乐趣。全年任何时候都能找到合适的活动，比如洞穴探险、高尔夫球、空中运动、滑冰、野外定向、雪糕或者各种类型的滑雪运动。当抬起视线时就能欣赏到让人红色的里格斯木桩山脉Mayos de Riglos或者蒙特罗Montoro，拥有壮观山形状的河流埃布罗格拉措Los Galachos del Ebro和在细麻磨坊村Molinós的水晶洞Cueva de Cristal反映着您。

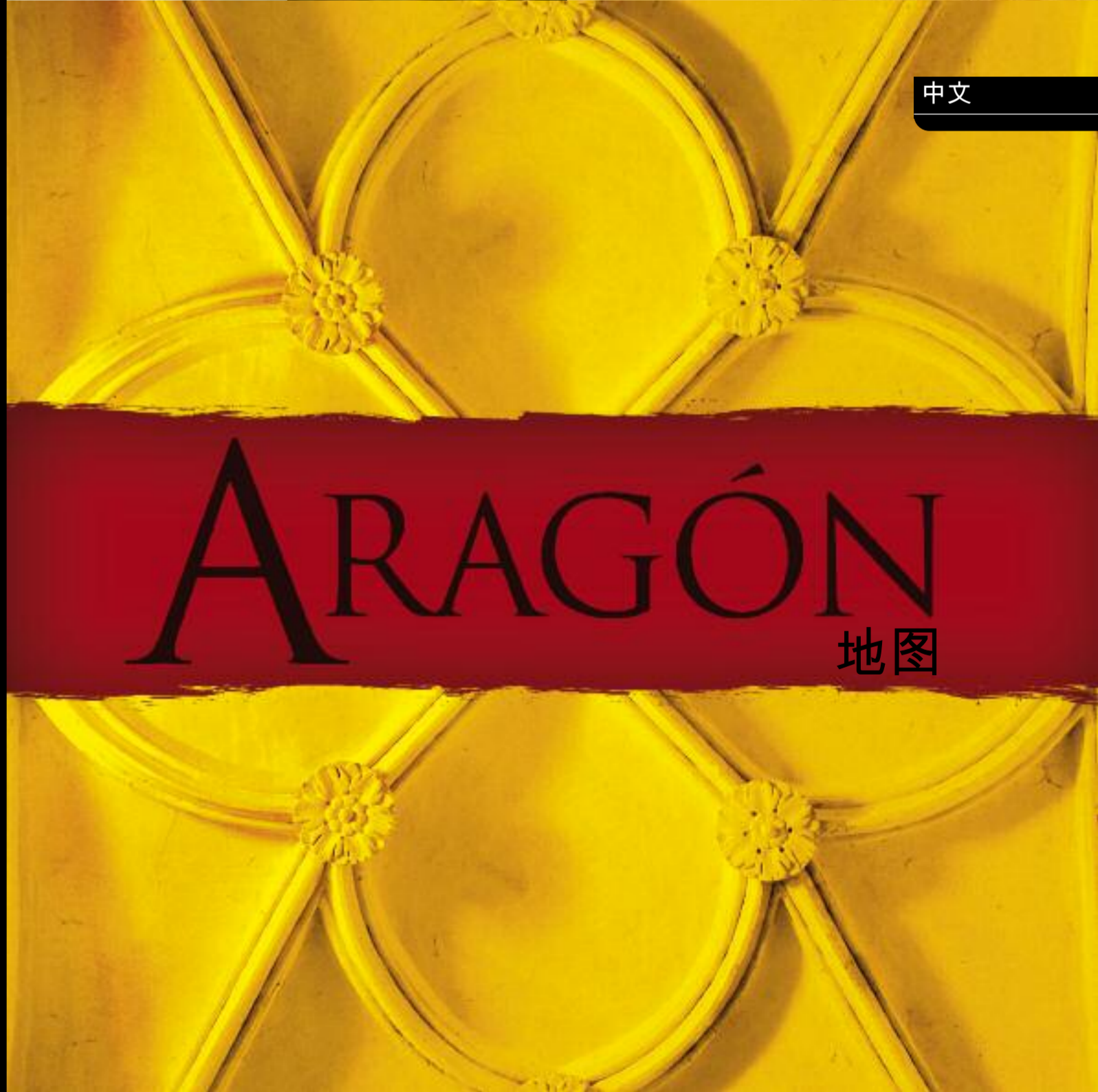
在阿拉贡，你会唤醒自己还未觉醒的户外运动。不过如果你真的没法提起运动兴趣的话，你还可以在一些美妙的温泉胜地里慵懒地放松休息并接受百般的呵护。



最自然的



Diseño e impresión: San Francisco, S.L. • Fotografía: Archivos y Pablo Muñoz • Depósito Legal: Z-3184/2006



中文